

## SÍNTESIS

# Resumen para los responsables de la formulación de políticas de la evaluación regional y subregional sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas de América

## 1. ¿Qué es IPBES?

La Plataforma Intergubernamental Científico normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES) es un organismo independiente e intergubernamental establecido en 2012, bajo el auspicio del PNUMA, la FAO, la UNESCO y el PNUD. Su principal mandato es sintetizar el conocimiento del estado de la biodiversidad, los ecosistemas y sus contribuciones a las personas, así como las herramientas y métodos para proteger y utilizar de manera sostenible estos bienes naturales vitales.

IPBES tiene cuatro áreas de trabajo:

- **Evaluaciones:** La IPBES prepara informes mundiales y regionales sobre el estado de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas, así como sobre temas específicos de biodiversidad.
- **Herramientas de política y Metodologías:** La IPBES identifica herramientas y metodologías para utilizar los resultados de las evaluaciones en la formulación de políticas.
- **Fortalecimiento de las capacidades:** IPBES identifica las capacidades y competencias necesarias para trabajar con IPBES y utilizar sus productos.
- **Generación de Conocimiento:** La IPBES identifica las brechas de conocimiento y promueve la reducción de las mismas; la propia IPBES no realiza investigaciones.

## 2. ¿Qué son las evaluaciones regionales de la IPBES?<sup>1</sup>

En enero de 2015, la tercera sesión plenaria de la IPBES aprobó la puesta en marcha de cuatro evaluaciones regionales de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas en los ecosistemas terrestres, de agua dulce, costeros y marinos. Las evaluaciones regionales son para África, América, Asia Pacífico, y para Europa y Asia Central. El alcance general de las evaluaciones regionales incluye la evaluación de:

- el estado y las tendencias de la biodiversidad, las funciones de los ecosistemas y los servicios de los ecosistemas y sus interrelaciones,
- las contribuciones, tanto negativas como positivas, de la biodiversidad, las funciones de los ecosistemas y los servicios de los ecosistemas a una buena calidad de vida, y los impactos de las actividades humanas sobre estas relaciones,
- la eficacia de las respuestas, incluido el Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 y sus Objetivos de Biodiversidad Aichi, los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y las Estrategias Nacionales de Biodiversidad y los Planes de Acción desarrollados en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

---

<sup>1</sup> <https://www.ipbes.net/deliverables/2b-regional-assessments>



El objetivo general de las evaluaciones regionales es fortalecer la interfaz científico-normativa sobre la diversidad biológica y servicios de los ecosistemas en los planos regional y subregional (IPBES 2018a).

### 3. ¿Qué es la evaluación regional de las Américas?<sup>2</sup>

El objetivo de la evaluación regional de las Américas es sintetizar el estado del conocimiento sobre la biodiversidad y contribuciones de la naturaleza para el ser humano<sup>3</sup>, así como las amenazas futuras a la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas y sus beneficios para una buena calidad de vida en las Américas y sus subregiones. La evaluación considera las diferencias geográficas y los múltiples tipos de desigualdad social y económica, así como las condiciones biofísicas particulares del continente americano. El propósito es hacer que el conocimiento relevante para las políticas sea accesible y útil, mediante la utilización de un enfoque multidisciplinario y de sistemas de conocimiento múltiple, y abordar la interfaz científico-normativa con el fin de mejorar la gobernanza hacia los usos sostenibles de la biodiversidad y las funciones y servicios de los ecosistemas. La evaluación también identifica las necesidades específicas de cada una de las subregiones de las Américas con respecto a las herramientas de apoyo a diferentes escalas, las lagunas de conocimiento y las necesidades de creación de capacidades, que incluye el desarrollo de capacidades para futuros usos sostenibles de la biodiversidad.

La evaluación regional de las Américas abarca cuatro subregiones, que abarcan los siguientes países<sup>4</sup>:

Subregiones	Países y territorios
América del Norte	Canadá, Estados Unidos de América y Groenlandia
Mesoamerica	Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá
Sudamérica	Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela
Caribe	Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, República Dominicana, Granada, Haití, Jamaica, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas y Trinidad.

La evaluación regional de las Américas -como todas las demás evaluaciones- consta de dos documentos: un informe técnico (llamado "chapters" o capítulos) y un Resumen para los responsables de la formulación de políticas (SPM). Los Estados Miembros de la IPBES negociaron el SPM en la sexta reunión plenaria de la Plataforma (IPBES-6) en marzo de 2018 en Medellín, Colombia<sup>5</sup>.

### 4. ¿Cuáles son las preguntas centrales temáticas, los procesos clave y las audiencias

<sup>2</sup> <https://www.ipbes.net/deliverables/2b-americas>

<sup>3</sup> Información adicional: [IPBES/6/15/Add.2](#), Appendix II p. 34.

<sup>4</sup> <https://www.ipbes.net/deliverables/2b-americas>

<sup>5</sup> IPBES/6/15/Add.2



## objetivo de la evaluación regional de las Américas?

Preguntas centrales temáticas de la evaluación de las Américas:

- ¿Cómo contribuyen la biodiversidad y las funciones y servicios de los ecosistemas a la economía, los medios de subsistencia, la seguridad alimentaria y la buena calidad de vida en las regiones y cuáles son sus interrelaciones?
- ¿Cuáles son el estado y las tendencias de la biodiversidad, las funciones de los ecosistemas que en última instancia afectan su contribución a la economía, los medios de subsistencia y el bienestar en la región?
- ¿Cuáles son las presiones que impulsan el cambio en el estado y las tendencias de la biodiversidad, las funciones de los ecosistemas, los servicios de los ecosistemas y la buena calidad de vida en la región?
- ¿Cuáles son los impactos reales y potenciales de las diversas políticas e intervenciones sobre la contribución de la biodiversidad, las funciones de los ecosistemas y los servicios de los ecosistemas a la sostenibilidad de la economía, los medios de subsistencia, la seguridad alimentaria y la buena calidad de vida en la región?

En la evaluación se presta atención a procesos clave, como la urbanización y la desruralización, la explotación de los recursos naturales, la contaminación, el cambio climático, la pérdida y degradación de los hábitats naturales (terrestres, de agua dulce, costeros y marinos) en las subregiones, y sus efectos en la diversidad biológica, así como los beneficios de la diversidad biológica y los servicios y funciones de los ecosistemas para las personas y su calidad de vida.

Por último, la evaluación trata de comprender las opciones de política para los encargados de formular políticas y los programas de las Naciones Unidas y los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente. El público más amplio incluye a la comunidad científica, los poseedores y expertos en conocimientos indígenas y locales, las empresas y la industria, los profesionales y ejecutivos, las organizaciones comunitarias, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, los organismos de financiación y los medios de comunicación.

## 5. Estructura y mensajes clave del SPM

Basado en las 660 páginas de los capítulos de la evaluación regional de las Américas, el SPM resume la información más importante, agrupada en cinco secciones y cubre los siguientes temas<sup>6</sup>:

- A: Contribución de la naturaleza a las personas y la calidad de vida
- B: Tendencias de la diversidad biológica y las contribuciones de la naturaleza para el ser humano que afectan la calidad de vida
- C: Impulsores de las tendencias de la diversidad biológica y las contribuciones de la naturaleza para el ser humano

---

<sup>6</sup> Las evaluaciones de la IPBES utilizan cuatro "términos de confianza" para categorizar de manera consistente el nivel de confianza de los expertos en sus hallazgos: "Bien establecido" (existe un meta-análisis exhaustivo u otras síntesis o estudios independientes múltiples que concuerdan); "Establecido pero incompleto" (el consenso es general, pero el número de estudios realizados es escaso; no hay una síntesis exhaustiva o los estudios realizados no tratan el asunto con precisión); "Sin resolver" (hay diversos estudios independientes pero las conclusiones no coinciden); "No concluyente" pruebas escasas y considerables lagunas en materia de conocimientos.



- D: Tendencias futuras en materia de la diversidad biológica y contribuciones de la naturaleza al ser humano y objetivos, metas y aspiraciones mundiales
- E: Opciones normativas, de gobernanza y de gestión

Las siguientes tablas cubren los mensajes clave del SPM, incluyendo cifras y tablas relacionadas, así como secciones correlacionadas de los capítulos {corchetes rizados}.

<b>A. Contribución de la naturaleza a las personas y la calidad de vida</b>
<p><b>La naturaleza</b> del continente americano tiene <b>una capacidad mucho mayor</b> para contribuir a la calidad de vida del ser humano <b>que el promedio mundial</b> (<i>bien establecido</i>). {2.5, 2.6, Table 2.24, Figure 2.36}</p>
<p>Se calcula que <b>el valor económico</b> de la contribución de la naturaleza terrestre a las personas en América es de al menos <b>24,3 billones de dólares</b> de los Estados Unidos por año, <b>lo que equivale aproximadamente a su producto interno bruto</b>. {2.5.1, Table 2.22}</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gráfico SPM.6 Valores económicos estimados de los servicios de los ecosistemas en las Américas</li> </ul>
<p><b>El uso desproporcionado y no sostenible</b> de la capacidad biológica en América <b>ha aumentado</b> constantemente en los últimos decenios (<i>bien establecido</i>). {2.1.1, 2.2.10, 2.6, 4.4.1, 4.3.2, 5.4.11, Figure 2.19, Table 2.24, Table 2.25}</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gráfico SPM.4a La reserva ecológica, medida como "biocapacidad" menos la huella ecológica, puede ser positiva o negativa</li> <li>➤ Gráfico SPM.4b Huella ecológica total por subregión en las Américas entre 1992 y 2012</li> <li>➤ Gráfico SPM.3 Tendencias de la cubierta forestal total por subregiones</li> </ul>
<p><b>Las diferencias en el desarrollo económico</b> alcanzado en los países de América, y entre ellos, y las variaciones de la huella ecológica de los países relacionadas con las actividades en pro del desarrollo <b>plantean problemas relativos al uso equitativo y sostenible</b> de la naturaleza (<i>bien establecido</i>). {2.3.2, 2.3.5, 2.5, 3.2.3, 3.3.5, 3.4, 4.3, 4.3.2, 4.4.1, 4.4.2, 5.5}</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gráfico SPM.4a La reserva ecológica, medida como "biocapacidad" menos la huella ecológica, puede ser positiva o negativa</li> <li>➤ Gráfico SPM.4b Huella ecológica total por subregión en las Américas entre 1992 y 2012</li> <li>➤ Gráfico SPM.5 Tendencias en la contribuciones de la naturaleza para el ser humano (NCP) para cada unidad de análisis</li> </ul>
<p>En las Américas, el aumento de los usos de la naturaleza se <b>ha traducido</b> en que la región sea <b>el mayor exportador mundial de alimentos y uno de los principales comerciantes de bioenergía</b> (<i>bien establecido</i>) {1.1, 2.2.1, 2.3.1, 2.3.5, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 3.2.1, 3.3.3, 3.3.5, 4.4.5}. Además de <b>la exportación</b> de productos alimentarios, el continente americano un importante comercio <b>de madera y de fibra de plantas y animales</b> (<i>bien establecido</i>). {2.2.2, 4.3.4, 4.4.5}</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gráfico SPM.3 Tendencias de la cubierta forestal total por subregiones</li> </ul>
<p><b>Los problemas de seguridad hídrica</b> de más de la mitad de la población de las Américas <b>se derivan de la oferta y el acceso inequitativos y de la menor calidad del agua</b> (<i>bien establecido</i>). {1.3.2, 2.2.10, 2.2.11, 2.3.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.4.5, 5.4.10}</p>



**La energía hidroeléctrica y aquella producida a partir de fuentes de combustibles biológicos**, incluidas las especies de biocombustibles derivados de cultivos, **han aumentado** en América, lo que contribuye a la seguridad energética (*bien establecido*). {2.3.2, 2.3.3, 3.2.3, 4.3.1, 4.4.1, 4.7}

**La salud humana depende** directa o indirectamente **de la naturaleza**. **La diversidad biológica** es una fuente de **medicamentos y otros productos que contribuyen a la salud humana** y tienen un gran potencial para la elaboración de productos farmacológicos (*bien establecido*) {2.2.4, 2.4}. **Los beneficios para la salud de la diversidad biológica** y el acceso a la naturaleza **están bien documentados** (*establecido, pero inconcluso*). {1.3.2, 2.3.4, 4.4.2}

**Las tendencias relativas a los medios de subsistencia y la calidad de vida no sólo dependen** de las contribuciones materiales **de la naturaleza** para el ser humano con un alto valor económico (por ejemplo, alimentos, madera o fibra), sino **también de las no materiales** (por ejemplo, aprendizaje y experiencias, apoyo a la identidad cultural) y **las de regulación** (por ejemplo, la regulación de fenómenos extremos, enfermedades, polinización), que muchas veces no se toman en cuenta en la planificación económica o del desarrollo (*bien establecido*). {1.3.2, 2.2.5, 2.2.6, 2.2.7, 2.2.8, 2.2.9, 2.2.10, 2.2.11, 2.2.12, 2.3.4, 2.5.1, 3.3.4, 4.5, 5.4.8}

La evaluación exhaustiva de las maneras en que **una contribución específica de la naturaleza para el ser humano apoya la calidad de vida** puede ser **más eficaz** cuando se toman en cuenta **los valores múltiples** y los **sistemas de valores** asociados a esa contribución (*bien establecido*). {2.5.1; Table 2.21}

## **B. Tendencias de la diversidad biológica y las contribuciones de la naturaleza para el ser humano que afectan la calidad de vida**

**La rica diversidad biológica** de América **está sometida a presión** (*bien establecido*). {3.4}

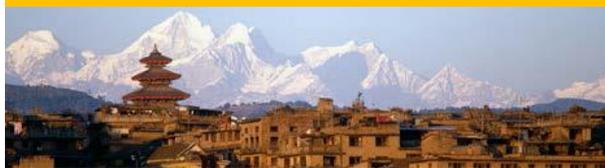
➤ Gráfico SPM.7 Las presiones que impulsan la pérdida de biodiversidad en las Américas

Las amenazas a la seguridad con base en la naturaleza<sup>7</sup>, o la reducción de esta seguridad, reflejan **una continua disminución de la capacidad de la naturaleza para contribuir a la calidad de vida** de los seres humanos. Los índices anteriores de pérdida son elevados, las pérdidas continúan y algunos **biomas experimentan grandes presiones** (*bien establecido*). {3.4}

**Los humedales** de grandes partes del continente **han experimentado una extensa transformación**, en particular mediante **la expansión de la agricultura y la ganadería, la urbanización y el crecimiento general de la población** (*bien establecido*). {2.2.9, 2.2.10, 2.2.11; Figure 2.18; 3.4.1, 4.4.1, 4.4.2, 4.7, 5.4.7}

**La diversidad biológica marina**, en especial aquella asociada con hábitats específicos como los arrecifes de coral y los manglares, **ha sufrido pérdidas importantes** en los últimos decenios, **lo que ha repercutido negativamente en la alimentación, los medios de subsistencia y la "continuidad cultural"** de los pueblos costeros (*bien establecido*). {3.4.2, 4.4.2, 4.4.5, 5.4.11}

<sup>7</sup> La naturaleza (biodiversidad y ecosistemas) y los aportes que pone a disposición de las personas (funciones y servicios de los ecosistemas), denominados NCPs (Contribuciones de la naturaleza para el ser humano), son esenciales para lograr una buena calidad de vida en las Américas. Las economías y sociedades dependen -en diferentes grados- de los NCPs para lograr la seguridad basadas en la naturaleza como los alimentos, el agua y la energía, generar ingresos y apoyar los medios de subsistencia y la salud.



**Abundan las especies exóticas en los principales hábitats** de toda América, pero los índices de aparición, si se conocen, **y sus efectos** en la diversidad biológica, los valores culturales, las economías y la producción difieren entre subregiones (*establecido, pero inconcluso*). {3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.5.1, 4.4.4, Table 3.2, Table 3.3, Figure 3.31, Boxes 4.20–4.24}

En general, **aumenta el riesgo de poblaciones o especies en peligro de extinción o pérdida** en América, **al igual que el grado de amenaza a que se enfrentan**, pero las causas subyacentes varían entre subregiones (*bien establecido*). {3.2.3, 3.4.2, 3.5.1, 4.4.5, Figure 3.17, Figure 3.30}

**A nivel local**, existen muchos **casos de iniciativas de restauración que han mejorado hábitats degradados**, con el consiguiente aumento de la diversidad biológica y la provisión de una gama más amplia de contribuciones de la naturaleza a los seres humanos a medida que avanzan esas iniciativas (*establecido, pero inconcluso*). {4.4.1, 6.4.1.2, Box 4.8, Box 4.9}

### C. Impulsores de las tendencias de la diversidad biológica y las contribuciones de la naturaleza para el ser humano

Algunos indicadores de una buena calidad de vida mejoran a nivel regional y subregional, como por ejemplo, **el aumento del producto interno bruto** {4.3.2}, **la disminución de la desnutrición** {2.3.1} **y el aumento de las fuentes de energía** {2.3.3}; sin embargo, otros indicadores no muestran el mismo nivel de mejora, como **la disminución de la seguridad hídrica** {2.3.2}, **la salud ambiental** {4.4.1}, **la salud humana** {2.3.4}, **los medios de subsistencia sostenibles** {2.3.5}, **la “continuidad cultural”** y **la identidad** {2.4} y **el acceso a los beneficios de la naturaleza y la participación en esos beneficios** {2.5} (*bien establecido*).

- Gráfico SPM.5 Tendencias en las contribuciones de la naturaleza para el ser humano (NCP) para cada unidad de análisis

La tendencia ascendente de **la huella ecológica** de América obedece a **múltiples impulsores antropógenos indirectos** (factores subyacentes), incluidos los patrones de **crecimiento económico; las tendencias demográficas; las deficiencias de los sistemas de gobernanza; y la desigualdad** (*establecido, pero inconcluso*). {4.3, 4.7, 5.6.3}

- Gráfico SPM.4a La reserva ecológica, medida como "biocapacidad" menos la huella ecológica, puede ser positiva o negativa
- Gráfico SPM.4b Huella ecológica total por subregión en las Américas entre 1992 y 2012

**El crecimiento económico** (medido como producto interno bruto y producto interno bruto per cápita) basado, en parte, en las contribuciones de la naturaleza para el ser humano y la producción y el uso de productos de la naturaleza **han sido impulsores fundamentales del consumo de recursos naturales, el consumo de agua y el deterioro de la calidad del agua** en América (*establecido, pero inconcluso*). {4.3}

**La conversión, fragmentación, sobreexplotación de los hábitats** y la sobreexplotación agropecuaria **están causando una pérdida de la diversidad biológica, las funciones de los ecosistemas y la pérdida o disminución de las contribuciones de la naturaleza** para el ser humano en escalas que van **desde el nivel local hasta el regional en todos los biomas** (*establecido, pero inconcluso*). {3.2.3, Figure 3.24, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1, 4.4.1, 4.4.4, 4.4.5}

**La intensificación insostenible de la producción agrícola** en muchos casos **ha causado la conversión del hábitat**, desequilibrios en los nutrientes del suelo y **la introducción de plaguicidas y otros productos agroquímicos** en los ecosistemas (*bien establecido*). {1.2.1, 2.2.11, 3.2.1, 4.4.2, 5.4.4, 5.4.5}



**El cambio climático inducido por el hombre** ya ha provocado **un aumento de las temperaturas medias y extremas y/o**, en algunos lugares, **precipitaciones medias y extremas** en toda América, con **efectos negativos en los ecosistemas** (*bien establecido*). {4.4.3, 5.4}

**La contaminación del aire, el agua y el suelo** debida a la producción y el uso de combustibles fósiles y la introducción de diversos contaminantes **ha tenido efectos perjudiciales** directos en la mayoría de **los ecosistemas terrestres y marinos** mediante el aumento de la mortalidad de las plantas y animales sensibles, e indirectos al ingresar en las cadenas alimentarias (*bien establecido*). {4.4.1, 4.4.2, 4.4.3, 5.4}

**La urbanización** y la consiguiente expansión de **la infraestructura** para el transporte de energía, materiales y personas son un factor que se encuentra en **rápido crecimiento e impulsa la pérdida de la diversidad biológica y de las contribuciones de la naturaleza** a las personas (*bien establecido*). {3.3.4, 3.4.1, 4.4.1, 4.7, 5.4.8}

En América, **la gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica se enmarca en toda una variedad de arreglos de gobernanza y contextos sociales, económicos y medioambientales**. A causa de esta disparidad resulta difícil esclarecer el papel de la gobernanza y las instituciones y los procesos de los factores impulsores de las tendencias pasadas de la naturaleza y sus contribuciones para el ser humano (*establecido, pero inconcluso*). {4.3.1}

Con frecuencia, **las políticas ambientales y los métodos de gobernanza orientados** a reducir la presión sobre la naturaleza y sus contribuciones para el ser humano **no se coordinan con la eficacia necesaria para alcanzar sus objetivos** (*bien establecido*). {4.3, 4.4.1, 5.4.7, 5.6, 6.1.1, 6.2, 6.3, 6.4.2.1, 6.4.2.2, 6.4.3.1}

#### **D. Tendencias futuras en materia de la diversidad biológica y contribuciones de la naturaleza al ser humano y objetivos, metas y aspiraciones mundiales**

**Según las proyecciones**, de persistir los patrones de consumo actuales y las políticas que los sustentan, **los factores de la pérdida de diversidad biológica y reducción de las contribuciones de la naturaleza** para el ser humano **se harán más intensos** (*bien establecido*). {4.6, 4.7, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6}

- Recuadro SPM.1 Vías consideradas en este informe

Se calcula que, **desde los comienzos de la colonización europea hasta el 2010, se ha perdido cerca del 30% de las especies** del continente americano (*establecido, pero inconcluso*). {5.5}

- Gráfico SPM.7 Las presiones que impulsan la pérdida de biodiversidad en las Américas
- Recuadro SPM.1 Vías consideradas en este informe

**Las intervenciones normativas** en muy distintos niveles (de nacional a local) **pueden servir para mitigar los efectos negativos sobre la diversidad biológica** (*establecido, pero inconcluso*). {5.5}

- Gráfico SPM.7 Las presiones que impulsan la pérdida de biodiversidad en las Américas

No es probable que **la mayoría de los países** del continente americano **cumplan más que unas pocas Metas de Aichi** antes del plazo de 2020, en parte a causa de las consecuencias negativas para la diversidad biológica de determinadas opciones normativas y contrapartidas. **La pérdida ininterrumpida de diversidad biológica podría poner en peligro la consecución de algunos Objetivos de Desarrollo del Milenio y algunos objetivos, metas y aspiraciones internacionales relacionados con el clima** (*establecido, pero inconcluso*). {6.5}



- Gráfico SPM.10 Paquetes de contribuciones de la naturaleza para el ser humano (NCP) que se consideran prioritarias para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDGs)

### E. Opciones normativas, de gobernanza y de gestión

**Se han formulado diversos procesos de gobernanza** en materia de diversidad biológica y contribuciones de la naturaleza a las personas a partir de la combinación de culturas representadas en los numerosos gobiernos y sociedades posteriores a la colonialización europea y las diversas culturas indígenas de América (*bien establecido*). {4.3.1, 5.6.2, 5.7, 6.3, 6.5}

- Tabla SPM.1 Ejemplos de opciones de política en las Américas: instrumentos, factores facilitadores y desafíos a nivel de país

**La pluralidad de valores** que existe en América determina el uso, la gestión y la conservación de la naturaleza y sus contribuciones para el ser humano. **Aprovechar esa pluralidad** de sistemas de valores mediante procesos e instituciones de gobernanza participativa **puede servir de ayuda para formular y aplicar planes eficaces de conservación y uso sostenible** (*establecido pero inconcluso*). {1.1, 2.1.2, 2.5, 4.3.1, 6.3}

- Gráfico SPM.8 La pluralidad de valores e intereses que conforman los procesos de gobernanza, las políticas y la toma de decisiones en las Américas

La conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica y los procesos de gobernanza relativos a las contribuciones de la naturaleza para el ser humano son cada vez más incluyentes. Ahora bien, independientemente del grado de participación en la gobernanza, **las desigualdades sociales y culturales** existentes **pueden verse reforzadas por las desigualdades de poder** que ejercen diferentes participantes **en los procesos de gobernanza cuando se adoptan decisiones sobre la naturaleza y el uso de las contribuciones de la naturaleza** (*bien establecido*). {2.4, 2.5, 4.3.1, 5.6.3}

- Tabla SPM.1 Ejemplos de opciones de política en las Américas: instrumentos, factores facilitadores y desafíos a nivel de país

En el marco de los acuerdos de gobernanza, se dispone de varios tipos de instrumentos normativos. **Las medidas para proteger la diversidad biológica** de América **se han incrementado y diversificado** en los últimos 30 años e incluyen mecanismos normativos, incentivos y enfoques basados en los derechos (*bien establecido*). {2.2.8, 4.3.1, 6.4}

- Tabla SPM.1 Ejemplos de opciones de política en las Américas: instrumentos, factores facilitadores y desafíos a nivel de país
- Gráfico SPM.9 Porcentaje de cobertura terrestre, marina y total de áreas protegidas en la región y subregiones de América

**La restauración ha agilizado considerablemente la recuperación de los ecosistemas** en la mayoría de los casos examinados; asimismo, ha mejorado la capacidad de esas zonas para aportar contribuciones de la naturaleza para el ser humano (*establecido, pero inconcluso*). {4.4.1, 5.3, 5.4, 5.5, 6.4.1.2}

**Las zonas protegidas y restauradas son importantes para mantener las opciones e incrementar la seguridad** en el suministro de las contribuciones de la naturaleza para el ser humano **a largo plazo y desempeñan un papel importante en la planificación de la conservación**, pero lo más probable es que abarquen una proporción relativamente pequeña de las zonas terrestres y marítimas totales (*bien establecido*). {2.2.8, 2.2.13, 2.4, 4.4.4, 6.4.1.1}

- Tabla SPM.1 Ejemplos de opciones de política en las Américas: instrumentos, factores facilitadores y desafíos a nivel de país



**La integración de la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica en los sectores productivos es de suma importancia** para el fomento de las contribuciones de la naturaleza para el ser humano (*bien establecido*). {6.2, 6.3.3}

Es más probable que **la formulación de políticas sea eficaz en el logro de los objetivos de conservación y desarrollo si se tienen en cuenta:** **i)** las interacciones entre los objetivos de conservación y desarrollo tanto a corto como a largo plazos y sus efectos sobre los distintos beneficiarios, **ii)** cuestiones transfronterizas y **iii)** los efectos indirectos (*establecido, pero inconcluso*). {5.4}

**La aplicación eficaz de políticas públicas e instrumentos pueden servir para resolver de forma adecuada la cuestión de la conservación de la diversidad biológica y la prestación de contribuciones de la naturaleza** a las personas (*bien establecido*). {2.5.1, 2.7, Table 2.25, 6.3.1, Table 6.1}

- La aplicación de políticas públicas resulta más eficaz si se acompaña, entre otras cosas, de combinaciones adecuadas de cambios de comportamiento {4.3.1, 5.4.7}, mejores tecnologías {4.3.4, 5.4.7, 6.6.4}, arreglos para la gobernanza eficaz {5.4.7, 6.3}, programas de educación y sensibilización pública {6.3.5, 6.4.1.1, 6.4.1.2}, investigación científica {6.6.4}, supervisión y evaluación {6.4.1; cuadro 6.1; 6.4.2, 6.6.1, 6.7}, arreglos financieros adecuados {6.4.2.1}, documentación justificativa y creación de capacidad {6.6.4}
- Gráfico SPM.10 Paquetes de contribuciones de la naturaleza para el ser humano (NCP) que se consideran prioritarias para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDGs)

## 6. Lecturas Adicionales

- Sitio web de IPBES: <http://www.ipbes.net/>
- Sitio web de ValuES: <http://www.aboutvalues.net/es/>  
ValuES IPBES sub sitio web: <http://www.aboutvalues.net/es/ipbes/>

On behalf of:



of the Federal Republic of Germany



Compilado por: Gianna-Maria Pedot, Mayo 2018.

Contacto: [info@aboutvalues.net](mailto:info@aboutvalues.net)

Por encargo del Ministerio Federal de Medio Ambiente, Protección de la Naturaleza y Seguridad Nuclear (BMU) de Alemania como parte de la Iniciativa Internacional del Clima (IKI), el proyecto ValuES se implementa a través de la Cooperación Alemana al Desarrollo (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, GIZ) en estrecha colaboración con el Centro Helmholtz para la Investigación Ambiental (UFZ) y la Conservación Estratégica (CSF).